

### **23.03.40**

#### **Kanalisation**

#### **Kasernenstrasse 100/102, Ersatz Regenabwasserkanal Projektfestsetzung, Kreditbewilligung und Vergabe**

#### **Ausgangslage**

Der bestehende Regenabwasserkanal mit DN 350 mm bzw. Rechteckkanal 400 mm / 750 mm zwischen der Gringgenstrasse und dem Werkhof Furt unterquert den SBB-Bahndamm und die Kasernenstrasse. Darin fliesst eingedolt der Gringgenbach, der bis 2005 als öffentliches Gewässer geführt wurde. Der Abschnitt vom Kontrollschacht JM22 in Richtung Bahndamm wurde im Jahr 2019 mit der Realisierung des Teilquartierplans «In Höfen / Im Steinhof / Blumenweg» ersetzt. Der Abschnitt zwischen dem Kontrollschacht JM22 und der Kasernenstrasse weist Abflusskapazitätsdefizite auf. Im Generellen Entwässerungsplan 2020 (GEP 2020, Massnahme Nr. 37) ist dessen Ersatz durch einen Kanal mit Durchmesser DN 500 vorgesehen.

Mit Beschluss Nr. 6 vom 25. Januar 2023 (BG-Nr. 2022-135) erteilte der Ausschuss für Bau und Infrastruktur die Bewilligung für einen Ersatzneubau des Doppelneubaus Kasernenstrasse 100/102.

Mit Ressortverfügung U&I Nr. 5 vom 16. Mai 2023 wurde ein Projektierungskredit von 25 000 Franken (inkl. 7.7% MwSt.) zulasten der Investitionsrechnung, Konto 7201.5030.00/INV01223 bewilligt. Die Tantanini und Partner AG (T&P), Bülach, wurde mit der Erarbeitung eines Bauprojekts, mit der Durchführung einer Submission und mit der Bauleitung (SIA-Phasen 3 bis 5) beauftragt.

#### **Bauprojekt**

Das Bauprojekt der T&P, datiert 18. Juli 2023, beinhaltet folgendes:

- Übersicht 1:5 000
- Technischer Bericht
- Kostenvoranschlag
- Situation 1:200
- Längenprofil 1:200/50

#### Projektumfang



Bestandteil des Projekts ist der Ersatz des Regenabwasserkanals mit DN 350 mm zwischen den Kontrollschächten JM22 und JM1.11 durch einen Regenabwasserkanal mit DN 400 mm. Der im Jahr 2019 gebaute Kontrollschacht JM22 bleibt bestehen. Der Kontrollschacht JM1.11 wird neu in der Kasernenstrasse angeordnet und der Kanal damit auf einer Länge von ca. 25 m ersetzt.

#### Abweichungen zwischen Projekt und GEP 2020

Der geplante Leitungsdurchmesser von DN 400 mm weicht von dem im GEP 2020 vorgesehenen Leitungsdurchmesser von DN 500 mm ab. Die Abweichung wird damit begründet, dass das Leitungslängsgefälle optimiert wurde und die erforderlichen Abflusskapazitäten gemäss hydraulischer Berechnung gewährleistet sind. Der gewählte Leitungsdurchmesser DN 400 mm bietet unter Einhaltung der erforderlichen Abflusskapazitäten den Vorteil von grösseren Abflussgeschwindigkeiten, welche den Verschmutzungs- bzw. Anhaftungsprozesses verlangsamen.

#### Projektbegrenzung

Nicht Gegenstand der vorliegenden Projektfestsetzung ist der in den Plänen dargestellte Ersatz des Regenabwasserkanals DN 350 zwischen dem neuen Kontrollschachts JM 1.11 NEU in der Kasernenstrasse bis zum Kontrollschacht JM 1.12 in der Gringgenstrasse. Ebenfalls nicht Gegenstand ist der Abwasser-Hausanschluss der Liegenschaften Kasernenstrasse 100 und 102 an den öffentlichen Mischabwasserkanal.

#### **Kredit**

Der Kostenvoranschlag der T&P, datiert 18. Juli 2023, basiert auf den eingeholten Offerten. Für den Ersatz des Regenabwasserkanals ist ein Objektkredit von 125 000 Franken (inkl. 7.7 % MwSt.) zu Lasten der Investitionsrechnung, Konto 7201.5030.00/INV01223, erforderlich.

Der mit Ressortverfügung U&I Nr. 5 vom 16. Mai 2023 zu Lasten von Konto 7201.5030.00/INV01223 bewilligte Projektierungskredit von 25 000 Franken ist aufzuheben.

#### **Budget**

Die Kosten für den Ersatz des Regenabwasserkanals sind im Budget 2023 nicht enthalten. Jedoch ist im Budget 2023 unter Konto 7201.5030.00/INV00198 «Abwasserleitungen, Sanierung und Erneuerung (nur Budget)» ein Betrag von 300 000 Franken für unvorhersehbare Massnahmen eingestellt. Damit ist der Kreditbedarf gedeckt. Die Verbuchung der Kosten erfolgt über das Investitionskonto 7201.5030.00/INV01223 «Kasernenstrasse 100/102, Ersatz Regenabwasserkanal».



### Arbeitsvergaben

a) Tiefbau-/Belagsarbeiten

Die Submission für die Tiefbau-/Belagsarbeiten erfolgte mittels Einzelanfrage bei drei Unternehmen. Sie ergab folgende Resultate:

Nr.	Anbieter	Bereinigte Angebotssumme Fr.	Abweichung %
1	Bretscher AG, Wallisellen	92 269.95	---
2	Kern Strassenbau AG, Bülach	143 691.60	55.7
3	Keller-Frei AG, Wallisellen	146 526.85	58.8

Die Angebote der Tiefbau-Unternehmungen wurden durch den Projektverfasser geprüft und als in Ordnung befunden.

Die Bretscher AG, Wallisellen, reichte das preislich tiefste Angebot für die Tiefbau- und Belagsarbeiten ein. Es besteht aus den Bauleistungen für den Ersatz der städtischen Regenabwasserleitung zum Preis von 69 320.05 Franken und jenen für den privaten Abwasserhausanschluss zum Preis von 22 949.60 Franken (beides inkl. 7.7 % MwSt.). Aus diesem Grund sind die Bauleistungen für den Ersatz des Regenabwasserleitung, welche durch die Stadt Bülach zu tragen sind, zum bereinigten Preis von Fr. 69 320.05 (inkl. 7.7 % MwSt.) gemäss Offerte vom 13. Juli 2023 an diese Firma zu vergeben.

Das Angebot ist angemessen; die Vergabe der Arbeiten kann direkt als Einzelauftrag erfolgen.

b) Bauleitung

Aus zeitlichen Gründen und aufgrund des kleinen Auftragsvolumens erfolgte die Vergabe der Bauleitung an die T&P bereits als Bestandteil der Offerte vom 24. April 2023 in der Ressortverfügung U&I Nr. 5 vom 16. Mai 2023.

### Realisierung

Der Ersatz des Regenabwasserkanals soll im Sommer/Herbst 2023, zeitlich abgestimmt auf das Hochbauvorhaben, realisiert werden.

### Orientierung der Firmen und Anwohner



Die während der Bauphase von baulichen Massnahmen und temporären Verkehrsbeschränkungen betroffenen Anwohner sind durch die Bauleitung rechtzeitig vor Baubeginn zu informieren.

### **Verkehrsregelung während der Bauphase**

Im Einvernehmen mit der Abteilung Umwelt und Infrastruktur sowie mit der Stadtpolizei ist das während der Bauphase geltende Verkehrskonzept aufzustellen.

Auf Antrag des Ausschusses Bau und Infrastruktur **beschliesst** der Stadtrat:

1. Das Bauprojekt samt Kostenvoranschlag der Tantanini und Partner AG, Bülach, datiert 18. Juli 2023, für den Ersatz des Regenabwasserkanals wird festgesetzt.
2. Für den Ersatz des Regenabwasserkanals gemäss Ziff. 1. wird ein Objektkredit von 125 000 Franken (inkl. 7.7% MwSt.) zulasten der Investitionsrechnung, Konto 7201.5030.00/INV01223, bewilligt. Der im Budget 2023 nicht enthaltene Betrag von 125 000 Franken (inkl. 7.7 % MwSt.) wird dem Budgetkredit des Kontos 7201.5030.00/INV00198 belastet.
3. Der mit Ressortverfügung U&I Nr. 5 vom 16. Mai 2023 zu Lasten von Konto 7201.5030.00/INV01223 bewilligte Projektierungskredit von 25 000 Franken wird aufgehoben.
4. Die Tiefbau- und Belagsarbeiten werden der Bretscher AG, Wallisellen, gemäss Angebot vom 13. Juli 2023 zum Preis von 69 320.05 Franken (inkl. 7.7 % MwSt.) vergeben.



5. Die Tantanini und Partner AG, Bülach, wird beauftragt:
  - die Vergabe der Tiefbau- und Belagsarbeiten allen Anbietern schriftlich mitzuteilen,
  - mit der Bretscher AG, Wallisellen, das verbindliche Bauprogramm zu vereinbaren, den Werkvertrag abzuschliessen und diesen der Abteilung Umwelt und Infrastruktur zur Unterschrift vorzulegen,
  - die während der Bauphase von baulichen Massnahmen und temporären Verkehrsbeschränkungen betroffenen Anstösser rechtzeitig vor Baubeginn zu informieren und mit der Abteilung Umwelt und Infrastruktur sowie mit der Stadtpolizei das während der Bauphase geltende Verkehrskonzept aufzustellen.
  
6. Die Gossweiler Ingenieure AG wird beauftragt, nach Abschluss der Bauarbeiten das Leistungsinformationssystem BÜ-LIS nachzuführen.
  
7. Mitteilung an:
  - a) Tantanini und Partner AG, Feldstrasse 80, 8180 Bülach, unter Beilage einer Projektmappe mit Festsetzungsvermerk
  - b) Andrea Spycher, Stadträtin
  - c) Dirk Kauffeld, Leiter Umwelt und Infrastruktur
  - d) Markus Wanner, Leiter Finanzen und Informatik
  - e) Christoph Brot, Leiter Infrastruktur
  - f) Christian Hässig, Projektleiter Tiefbau, unter Beilage einer Projektmappe mit Festsetzungsvermerk
  - g) René Schellenberg, Polizeisekretär
  - h) Hanspeter Gossweiler, Tiefbausekretär
  - i) Gossweiler Ingenieure AG, Bülach (Stadtingenieur- und -geometerbüro unter Hinweis auf Disp. Ziffer 6.)

**Stadtrat Bülach**

Mark Eberli  
Stadtpräsident

Christian Mühlethaler  
Stadtschreiber